

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

nimi: Mittetulundusühing Etnoweb

registrikood: 80309705

tänavatalu nimi, Tina 19-1

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10126

telefon: +372 56658222

e-posti aadress: natalja.kitam@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 7 Tööjõukulud	11
Lisa 8 Seotud osapooled	11

Tegevusaruanne

MTÜ Etnoweb oli asutatud mai 2010.a ning aastapärast oli valitud Euroopaliidu parimate integratsiooni praktikate nimekirja -

http://ec.europa.eu/ewsi/en/practice/details.cfm?ID_ITEMS=22480

MTÜ Etnoweb on loodud eesmärgil parandada infovahetust erinevete rahvusvähemuste kultuuriseltside ja ühenduste ning kõigi teiste vahel, kes on infost huvitatud: meediakanalite, riigiasutuste ja sihtasutuste töötajate vahel, kelle jaoks on see vajalik nende erialast tulenevalt, või pakub lihtsalt huvi. MTÜ mission on muuta rahvusvähemuste kultuuriseltside ja ühenduste tegevused ning sündmused Eesti info- ja kultuuriruumi lahutamata osaks. Selleks on loodud portaali www.etnoweb.ee.

Viimase aastaga sai vähemusrahvuste portaali Etnoweb juurde funktsioone, kahekordistas külastajate arvu ja pääses Euroopa Liidu parimate integratsiooniprojektide nimekirja.

Tänu MISA ja Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fondi poolsele rahastamisele (kokku oli projektile kulutatud 7989 eurot) suutis portaali Etnoweb pakkuda oma kasutajatele eesti-vene, eesti-inglise sõnaraamatut, eesti keele seletavat sõnaraamatut ja sõnavormide moodustajat, viia sisse on-line registreerimise, luua uued leheküljed loomingulistele inimestele, mugava uudiste arhiivi foto- ja videotsingu võimalusega. Kõik portaali teenused, kaasa arvatud isiklike lehtede loomine on kasutajatele tasuta. Registreeritud kasutajad saavad külastada foorumit, kommenteerida uudiseid ja sündmusi.

Kodanikumeedia põhimõttel ülesehitatud portaalist on saanud meediaplatvorm paljudele vähemusrahvuste esindajate edukatele projektidele – konverentsidele, festivalidele, konkurssidele, õppeprogrammidele. Tänu portaali kasutajate suuremale aktiivsusele on märgatavalt kasvanud vähemusrahvuste kultuurielu kajastavate positiivsete uudiste arv Eesti infoväljas. Portaali materjalidel on kõrge tsiteeritavus professionaalses meedias.

Eesmärgiga muuta kommunikatsioon veel tõhusamaks oli loodud ka teine projekt – Kodanikumeedia kool. Ka seda projekti toetas Kultuuriministeerium, fond MISA ja Euroopa Kolmandate Riikide Kodanike Integreerimise Fond.

Täiendavad teenused ja teostatud suured projektid:

- Koolituste korraldamine („Meediakoolitus“ juuli, „Vähemusrahvuste esindajate Kodanikumeediakool“ al. oktoober 2011 a..
- Konverentside korraldamine Rahvuste päeva konverents 23.septembril 2011 „Rahvusvähemused, kultuur ja meedia“ koos interaktiivse multimeedia projektilehe loomisega ja kogu tehnilise teostusega(kaasa arvatud video ja muude konverentsimaterjalide jäädvustamine ning levitamine - <http://www.etnoweb.ee/rahvustepaev>)

Festivalide korraldamine Black Nights Rainbow Pöffi raames, november-detsember 2011)

Ühiskonna debattide korraldamine([Mõttetalgud - Parim Eesti](#) mai 2011-oktoober 2011)

Otseülekanded interneti (Rahvuste päeva konverents 23.septembril 2011 „Rahvusvähemused, kultuur ja meedia“ Vähemusrahvuste esindajate Kodanikumeediakool e-õppe video ja lühikursuse loomine)

[online Eesti-vene-eesti, eesti-inglise-eesti ja seletav eesti sõnastik](#) koostöös Eesti keele Instituudiga

fotokonkurssid online hääletamisega (Black Nights rainbow jne)

- Kultuuriministeeriumi ja SA „Meie inimesed“ koostöös ja toetusel on aidatud ühise meediavälja loomisel.
- Oli toimunud aktiivne portaali alamlehtede areng, on loodud interaktiivsed lahendused (online debattid, foorum, gallup, sisekommunikatsiooni list), on toimunud laiem multimeedia kasutamine, kultuurisündmuste video ja fotoarhiivi loomine;

MTÜ Etnoweb 2012 aastal on saavutanud püstitatud eesmärged, jätkades koostööd Kultuuriministeeriumiga, MISA Integratsiooni Fondiga, MTÜ Competent Solutions ning MTÜ Pimedate ööde filmifestivaliga. Suuremaks saavutuseks 2012 aastal saab nimetada MISA poolt rahastatud projekti „Kodanikumeedia kool“ vähemusrahvuste esindajatele eduka lõpuni viimist. Selle tulemuseks on valminud e-koolitus, mis tagas ka portaali etnoweb.ee külastavuse peaaegu 100% tõusu. Antud projekt oli saanud EL parimate integratsiooni praktikate nimekirja http://ec.europa.eu/ewsi/en/practice/details.cfm?ID_ITEMS=316312013.

MTÜ Etnowebi 2013.aasta plaanides on www.etnoweb.ee portaali areng:

eesti keele kursuse valmimine koostöös Raadio 4 ja OÜ-ga Iduleht;

koostöös Eesti Keele Instituudiga suurendada uudistevoogu

ning luua regulaarne uudiskiri.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	1 728	13 686	2
Nõuded ja ettemaksed	3 770	17 850	3
Kokku käibevara	5 498	31 536	
Kokku varad	5 498	31 536	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	0	1 365	5
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	0	25 214	
Kokku lühiajalised kohustused	0	26 579	
Kokku kohustused	0	26 579	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	4 957	5 424	
Aruandeaasta tulem	541	-467	
Kokku netovara	5 498	4 957	
Kokku kohustused ja netovara	5 498	31 536	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	29 213	24 006	
Tulu ettevõtlusest	450	4 165	
Muud tulud	10	2	
Kokku tulud	29 673	28 173	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-19 435	-17 088	
Mitmesugused tegevuskulud	-163	-2 158	
Tööjõukulud	-9 533	-9 393	7
Muud kulud	-1	-1	
Kokku kulud	-29 132	-28 640	
Põhitegevuse tulem	541	-467	
Aruandeaasta tulem	541	-467	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood põhitegevusest		
Laekunud annetused ja toetused	9 581	35 897
Muud põhitegevuse tulude laekumised	4 615	0
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-19 408	-18 760
Väljamaksed töötajatele	-7 432	-7 376
Muud rahavood põhitegevusest	686	-1 499
Kokku rahavood põhitegevusest	-11 958	8 262
Kokku rahavood	-11 958	8 262
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	13 686	5 424
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-11 958	8 262
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	1 728	13 686

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

	Kokku netovara	
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	5 424	5 424
Aruandeaasta tulem	-467	-467
31.12.2011	4 957	4 957
Aruandeaasta tulem	541	541
31.12.2012	5 498	5 498

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Etnoweb 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha kajastatakse õiglasest väärtuses. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse kassas olev sularaha, panga arvelduskontodel ja tähtajalistel hoiustel (tähtajaga kuni 3 kuud) olevat raha.

Finantsinvesteeringud

Pikaajalise finantsinvesteeringuna kajastatakse finantsvara (ka hoiused tähtajaga üle 12 kuu), mida tõenäoliselt ei realiseerita lähema 12 kuu jooksul.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ja kohustusi kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses, mis lühiajaliste nõuete ja kohustuste puhul on võrdne nende nimiväärtusega. Nõuete laekumise ebatõenäolisust või lootusetust hinnatakse jooksvalt. Nõue hinnatakse reeglina ebatõenäoliseks, kui vaatamata meeldetuletustele ei ole arvet tasutud kuue kuu jooksul maksmistähtajast. Laekumata liikmemaksu arvete osas vähendatakse tulu ja nõuet pärast juhatuse otsust liikme väljaastumise või väljaarvamise kohta.

Varud

Varud on varad, mida hoitakse või valmistatakse liikmetele liikmemaksu eest jaotamiseks või müügiks ning materjalid ja tarvikud, mida tarbitakse igapäevases majandustegevuses või teenuste osutamisel. Varud võetakse arvele soetusmaksumuses ning kantakse kulusse aastainventuuri alusel. Väikestes kogustes ja kohe kasutusele võetavad materjalid ja kaubad (nt seminaride materjalid) kantakse kuluks nende soetamise hetkel.

Lisa 2 Raha (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	275	276
Arvelduskontod	1 453	13 410
Kokku raha	1 728	13 686

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	29	29			4
Muud nõuded	3 741	3 741			
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 770	3 770			

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	4 165	4 165			
Ostjatelt laekumata arved	4 165	4 165			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	363	363			4
Muud nõuded	13 322	13 322			
Kokku nõuded ja ettemaksed	17 850	17 850			

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	
	Ettemaks	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks			360
Sotsiaalmaks			687
Kohustuslik kogumispension			22
Töötuskindlustusmaksed			87
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad			26
Ettemaksukonto jääk	29	363	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	29	363	1 182

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	109	109			
Maksuvõlad	1 182	1 182			4
Muud võlad	74	74			
Muud viitvõlad	74	74			
Kokku võlad ja ettemaksed	1 365	1 365			

Lisa 6 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Eesti Koostöökogu sihtasutus		719	-719	0
Kultuuriministeerium		21 077	-12 050	9 027
Integratsiooni ja Migratsiooni sihtasutus		26 673	-10 487	16 186
Töötukassa		750	-750	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		49 219	-24 006	25 213
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused		49 219	-24 006	25 213
	31.12.2011	Saadud	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Kultuuriministeerium	9 027	4 000	-13 027	0
Integratsiooni ja Migratsiooni sihtasutus	16 186	9 581	-25 767	0
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	25 213	13 581	-38 794	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	25 213	13 581	-38 794	0

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	7 093	7 016
Sotsiaalmaksud	2 440	2 377
Kokku tööjõukulud	9 533	9 393
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	4

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	2	2
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	2 034	2 391
Sõidukulude kompensatsioon	0	230

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 27.06.2013

Mittetulundusühing Etnoweb (registrikood: 80309705) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
NATALJA KITAM	Juhatuseliige	27.06.2013
Resolutsioon:	Kinnitan. MTÜ Etnoweb 2012 aastal on saavutanud püstitatud eesmärged, jätkades koostööd Kultuuriministeeriumiga, MISA Integratsiooni Fondiga, MTÜ Competent Solutions ning MTÜ Pimedate ööde filmifestival. Suuremaks saavutuseks 2012 aastal saab nimetada MISA poolt rahastatud projekti Kodanikumeedia kool vähemusrahvuste esindajatele eduka lõpuni viimist. Selle tulemuseks on valminud e-koolitus, mis tagas ka portaali etnoweb.ee külastavuse peaaegu 100% tõusu. Antud projekt oli saanud EL parimate integratsiooni praktikate nimekirja http://ec.europa.eu/ewsi/en/practice/details.cfm?ID_ITEMS=316312013 . MTÜ Etnoweb 2013.aasta plaanides on www.etnoweb.ee portaali areng: eesti keele kursuse valmimine koostöös Raadio 4 ja OÜ Iduleht ning koostöös Eesti Keele Instituudiga suurendada uudistevoogu ning luua regulaarne uudiskiri.	
DMITRI DOMOSKANOV	Juhatuseliige	09.07.2013
Resolutsioon:	Kinnitan	

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah
Uudisteagentuuride tegevus	63911	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56658222
E-posti aadress	natalja.kitam@gmail.com